

**COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN**

**GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK**

Molenbeek-Saint-Jean, le 20 juin 2014

Sint-Jans-Molenbeek, 20 juni 2014

Veillez noter qu'il y a lieu d'ajouter le(s) point(s) en gras à l'agenda du Conseil communal du 25 juin 2014.  
Gelieve volgend(e) punt(en) in het vet toe te voegen aan de agenda van de Gemeenteraad van 25 juni 2014.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.

Met de meeste hoogachting,

Le Président du Conseil,  
De Voorzitter van de Raad,

(sé/get) Michel Eylenbosch

**ORDRE DU JOUR COMPLEMENTAIRE DU CONSEIL COMMUNAL DU 25/06/2014 A 19H30**

**AU CENTRE COMMUNAUTAIRE MARITIME**

**AANVULLENDE AGENDA VAN DE GEMEENTERAAD VAN 25/06/2014 OM 19.30 UUR**

**IN HET GEMEENSCHAPSCENTRUM MARITIEM**

**SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING**

**Finances - Financiën**

- 1 Modifications budgétaires de clôture 2013.  
Begrotingswijzigingen - Afsluiting van het dienstjaar 2013.

**Caisse - Kas**

- 2 Comptes annuels de l'exercice 2013.  
Jaarrekeningen van het dienstjaar 2013.
- 3 Convention avec le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales.  
Overeenkomst met het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

**Organisation générale - Algemene organisatie**

- 4 Ordonnance de police - Confirmation de l'ordonnance de police du 6 juin 2014.  
Politieverordening - Bevestiging van de politieverordening van 6 juni 2014.

**Relation et action sociale - Sociale relaties en acties**

- 5 Octroi d'un subside à l'association La Caravane du Savoir.  
Toekenning van een subsidie aan de vereniging «La Caravane du Savoir».
- 6 Octroi d'un subside à l'asbl Lutte contre l'Exclusion Sociale à Molenbeek.  
Toekenning van een subsidie aan de v.z.w. Bestrijding van de Sociale uitsluiting te Molenbeek.
- 7 Octroi d'un subside à l'asbl D'Broej : VMJ-AJM.  
Toekenning van een subsidie aan de v.z.w. D'Broej: VMJ-AJM.

**C.L.E.S. Gestion administrative - CBSU administratief beheer**

- 8 Proposition de Plan stratégique de sécurité et de prévention 2014-2017.  
Voorstel van het strategisch veiligheids- en preventieplan 2014-2017.

**GRH - HRM**

- 9 Règlement de travail - Modification - Hall des sports heyvaert.  
Arbeidsreglement - Wijziging sportzaal Heyvaert.
- 10 Règlement de travail - Service de la propreté publique - Horaires - Modifications.  
Arbeidsreglement - Dienst openbare reinheid - Uurroosters - Wijziging.

- 11 Règlement de travail - Régime des congés - Modification.  
Arbeidsreglement - Verlofregeling - Wijziging.
- 12 Règlement de travail - Modification - Horaires des femmes d'ouvrage à l'administration communale.  
Arbeidsreglement - Wijziging - Uurrooster van het onderhoudspersoneel in het gemeentebestuur.
- 13 Règlement de travail - Horaire variable - Modification.  
Arbeidsreglement - Glijdend uurrooster - Wijziging.
- 14 Règlement de travail - Écoles communales - Personnel de nettoyage - Horaires.  
Arbeidsreglement - Gemeentescholen - Onderhoudspersoneel - Uurrooster.
- 15 Description de fonctions - Projets subsidiés.  
Functiebeschrijving - Gesubsidieerde projecten.
- 16 Statut administratif du personnel communal - Evaluation - Modification.  
Administratief statuut - Evaluatie-Wijziging.
- 17 Statut administratif - Conditions de promotion - Modification.  
Administratief statuut - Bevorderingsvoorwaarden - Wijziging.
- 18 Personnel ouvrier - Modification du cadre.  
Werkliedenpersoneel - Wijziging van het kader.

#### **Logistique - Logistiek**

- 19 Nouvelle loi communale article 234 alinéa 3 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.  
Nieuwe Gemeentewet artikel 234 alinea 3 - Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.

#### **Finances - Financiën**

- 20 Taxes communales et Contentieux fiscal - Ordonnance du 3 avril 2014 relative à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes communales.  
Gemeentebelastingen en Fiscale Geschillen – Ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake gemeentebelastingen.

#### **Logistique - Logistiek**

- 21 Achat de matériel et d'équipement pour les nouvelles crèches communales - Approbation des conditions et du mode de passation.  
Aankoop van materiaal en uitrusting voor de nieuwe kinderdagverblijven - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

#### **Logement-Propriétés communales - Huisvesting-Gemeentelijke eigendommen**

- 22 Approbation d'un contrat de bail type pour la location des logements communaux.  
Goedkeuring van een type-huurcontract voor de huur van de gemeentelijke woningen.

## **Projets subsidiés - Gesubsidieerde projecten**

- 23 Nouvelle Loi communale article 236 alinéa 2 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.  
Nieuwe Gemeentewet artikel 236 alinea 2 - Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.
- 24 Contrat de quartier Ecluse/Saint-Lazare - Volet 2 - Vente d'un terrain et hangars sis à 1080 Bruxelles, rue Vandenpeereboom 106-110.  
Wijkcontract Sluis/Sint-Lazarus - Luik 2 - Verkoop van een terrein en loodsen gelegen te 1080 Brussel, Vandenpeereboomstraat 106-110.
- 25 Projet Espace Hôtelier Bellevue - Approbation de la version définitive du contrat de concession d'exploitation pour la gestion de l'hôtel accueillant des stagiaires en formation situé au sein de l'Espace Hôtelier Bellevue.  
Project Bellevue-Hotelcentrum - Goedkeuring van het definitieve contract van de uitbatingsconcessie voor het beheer van het hotel dat stagiair(e)s in opleiding onthaalt, gelegen in het Bellevue-Hotelcentrum.

## **Développement urbain - Stadsontwikkeling**

- 26 Principe d'élaboration du Plan Particulier d'Affectation du Sol HEYVAERT / BIRMINGHAM / DELAUNOY – Couvrant la zone comprise entre les rues Delaunoy, de Groeninghe, de l'Indépendance, des Quatre-Vents, d'Enghien, Nicolas Doyen et la limite communale avec la commune d'Anderlecht incluant les rives du canal et la rue Heyvaert - Contrat de mission et d'honoraires à conclure avec un auteur de projet.  
Uitwerkingsprincipe van het Bijzonder Bestemmingsplan HEYVAERT / BIRMINGHAM / DELAUNOY – dat de zone dekt die begrepen is tussen de Delaunoystraat, de Groeninghestraat, de Onafhankelijkheidstraat, de Vier-Windenstraat, de Edingenstraat, de Nicolas Doyenstraat en de grens van de gemeente met de gemeente Anderlecht, en die de kanaaloevers omvat en de Heyvaertstraat - Honoraria en opdrachtovereenkomst die zal worden gesloten met een projectontwerper.
- 27 PPAS 15 - Gazomètre - Soumission du projet de plan à enquête publique.  
BBP 15 Gashouder - Indiening van het ontwerpproject met openbaar onderzoek.
- 28 Abrogation PPAS 14B Genot - Justification de l'absence d'incidence notable sur l'environnement.  
Opheffingsprocedure BBP 14B Genot - Overmaking van fase 1, waaronder de rechtvaardiging van de afwezigheid van aanzienlijke effecten op het leefmilieu.

## **Logistique - Logistiek**

- 29 Convention entre la Commune et l'association « Les Amis du Scheutbos » relative à un subside pour mener à bien le suivi de la biodiversité et l'information du public à la gestion écologique du Scheutbos.  
Overeenkomst tussen de Gemeente en de VZW « Les Amis du Scheutbos » betreffende een subsidie voor de goede opvolging van de biodiversiteit, het informeren van het publiek en het ecologische beleid van het Scheutbos.

- 30 Développement durable - Jardin Pédagogique Avenir (JPA) - Convention d'utilisation.  
Duurzame ontwikkeling - Pedagogische moestuin Toekomst - Gebruiksovereenkomst.

### Organisation générale - Algemene organisatie

- 31 Interpellation déposée par Monsieur Lakhkoufi relative au dispositif ramadan.  
Interpellatie ingediend door Mijnheer Lakhloufi betreffende het Ramadan dispositief.
- 32 Interpellation déposée par Monsieur Lakhloufi relative au parc Marie-José.  
Interpellatie ingediend door Mijnheer Lakhloufi betreffende het Marie-José park.
- 33 **Motion déposée par les groupes Ecolo-Groen et CDH relative au projet de Partenariat transatlantique sur le Commerce et l'Investissement entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique (TTIP).**  
**Motie ingediend door de groepen Ecolo-Groen et CDH betreffende het project Transatlantic Trade and Investment Partnership tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika.**
- 34 **Motion déposée par Monsieur De Block relative aux licenciements annoncés par Delhaize.**  
**Motie ingediend door Mijnheer De Block betreffende de ontslagen aangekondigd door Delhaize.**
- 35 **Interpellation déposée par Monsieur Ikazban concernant le retard de délivrance des fiches relatives à la déduction des frais de garderies.**  
**Interpellatie ingediend door de Heer Ikazban betreffende de vertraging in de aflevering van de fiches betreffende de aftrek van de kosten van de kinderopvangdienst.**
- 36 **Interpellation déposée par Madame Ouberri concernant le CCM.**  
**Interpellatie ingediend door Mevrouw Ouberri betreffende het GCM.**
- 37 **Interpellation déposée par Monsieur Ikazban relative aux incidents impliquant des agents de Police.**  
**Interpellatie ingediend door de Heer Ikazban betreffende de incidenten waarbij politieagenten betrokken waren.**
- 38 **Interpellation déposée par Monsieur Ikazban concernant la motion relative à l'installation d'une plaque commémorative reprenant une citation de Nelson Mandela votée à l'unanimité en séance du Conseil communal du 17/12/2013.**  
**Interpellatie ingediend door de Heer Ikazban betreffende de motie inzake het aanbrenge van een herdenkingsplaat waarop een citaat te lezen staat van Nelson Mandela, waarmee met algemene stemmen werd ingestemd in de zitting van de Gemeenteraad van 17/12/2013.**

**39 Interpellation déposée par Monsieur Jamal Ikazban concernant les heures d'ouverture des commerces durant la période du mois de Ramadan.**

**Interpellatie ingediend door de Heer Jamal Ikazban betreffende de openingsuren van de handelszaken tijdens de ramadanmaand.**

---

Molenbeek-Saint-Jean, le 20 juin 2014  
Sint-Jans-Molenbeek, 20 juni 2014

Le Président du Conseil,  
De Voorzitter van de Raad,

(sé/get) Michel Eylenbosch.